

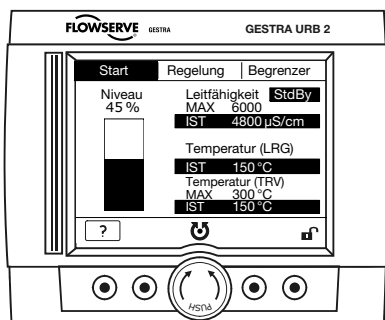
**Ausführung:** Schalttafelgehäuse für Montage in Schaltschranktüren  
**Exécution:** *Panneau de distribution pour montage dans l'armoire de commande*

**Zulässige Umgebungstemperatur:** 0°C bis 55°C  
**Température amb. max. admissible:** 0°C à 55°C

**Gerätebeschreibung / Description de l'appareil**

**Bedienung und Visualisierung  
URB 2e für CAN-Bus-Systeme**  
*Commande et visualisation  
URB 2e pour systèmes CAN-Bus*

**Technische Daten**  
*Dates techniques*



**Anzeige- und Bedienelemente**

Ein beleuchtetes Grafikdisplay, Auflösung 320x240 Pixel, 4 Tasten/1 Drehgeber mit Drucktaste

**Versorgungsspannung**

18 V bis 36 V DC

**Leistungsaufnahme** 5,2 VA

**Schutzart**

Frontseite: IP 54 nach DIN EN 60529

Rückseite: IP 00 nach DIN EN 60529

**Gehäusewerkstoff**

Frontplatte: Ultramid A3K

Gehäuse: Feinblech DC01-A, Oberfläche gelb chromatiert

**Gewicht:** ca. 1,1 kg

**Éléments d'indication et de commande**

*Un display éclairé, définition 320x240 Pixel, quatre touches/un transmetteur de vitesse avec bouton poussoir*

**Alimentation**

18 V à 36 V DC

**Puissance** 5,2 V

**Protection**

Façade IP 54 selon DIN EN 60529

Verso IP 00 selon DIN EN 60529

**Matériaux**

Panneau frontal: Ultramid A3K

Corps: Tôle fine DC01-A, surface au chrome jaune

**Poids:** env. 1,1 kg

**Merkmale:**

- Bearbeiten und Aufrufen der Standardfunktionen
- Parametrierung der Schaltungspunkte, Proportionalbereich, Ansprechempfindlichkeit
- Kann als 2. Wasserstandsanzeiger verwendet werden
- Passwortschutz, Software-Aktualisierung (Flash), Auslesen der Softwarestände aus dem CAN-Bus, Visualisierung von Fehlermeldungen

**Particularités:**

- *Traitement et appel des fonctions standards*
- *Paramétrage des contacts d'enclenchements, bandes de réglage proportionnelles, sensibilité de fonctionnement*
- *Peut être utilisé comme 2<sup>e</sup> indicateur de niveau*
- *Mot de passe, mise à jour du logiciel (Flash), trier des états du logiciel du CAN-Bus, visualisation des messages d'erreur*

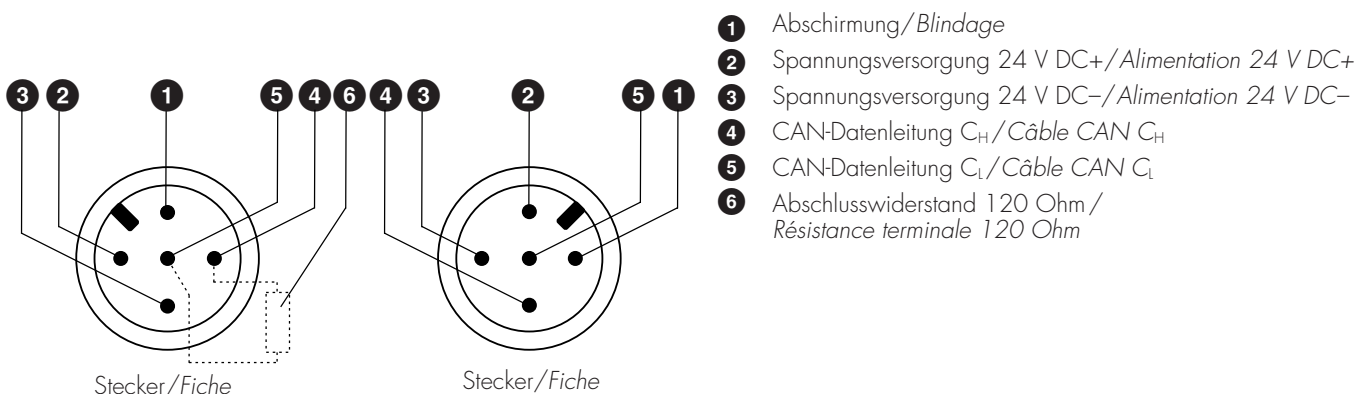
**Ausschreibungstext:**

**Libellé de soumission:**

**Bedien- und Visualisierungsgerät**  
*Dispositif de commande et visualisation*

**Fig. URB 2e**

**Anschlusspläne/Schémas de raccordement**

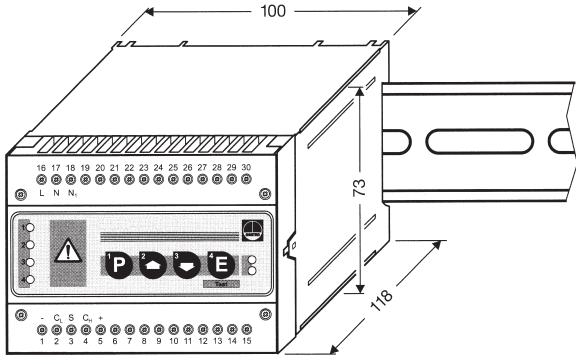


**Visualisierung/Indications**

<b>Visualisierung Grundbild Indication principale</b>	<b>Füllstand Niveau</b>	<b>Leitfähigkeit Conductibilité</b>	<b>Abschlammung Débourbage</b>	<b>Temperatur Température</b>
Istwert Bargraph <i>Valeur réelle bargraph</i>	•			
Istwert numerisch <i>Valeur réelle numérique</i>	•	•		•
Hand/Automatik-Betrieb <i>Service/automatique manuelle</i>	•	•		
<b>Weitere Visualisierungen Indications supplémentaires</b>				
Grenzwert MIN <i>Limite maximale</i>	•	•		•
Grenzwert MAX <i>Limite minimale</i>	•	•		•
Schaltpunkte, Intervall <i>Contact intervalle</i>	•	•		•
Schaltzeiten des Relais <i>Temps de commutation de relais</i>	•	•		
Messbereich <i>Plage de mesure</i>	•	•		
Sollwert kontinuierlich <i>Valeur de consigne continue</i>	•	•		
Regelparameter <i>Paramètre de réglage</i>	•	•		
Ventilstellung <i>Position de la vanne</i>	•	•		
NW-Test <i>Test NB</i>	•			
Masseinheit [µS/cm], [ppm] <i>Unité de mesure</i>		•		
Temperaturkompensation <i>Compensation de température</i>		•		
Stand-by-Betrieb <i>Service stand-by</i>		•		
Spülimpuls 24h <i>Impulsion de rinçage 24h</i>		•		
Abschlammintervall <i>Intervalle de purge</i>			•	
Abschlammdauer <i>Durée de purge</i>			•	
Abschlammimpuls <i>Impulsion de purge</i>			•	
Impulsintervall <i>Intervalle impulsion</i>			•	

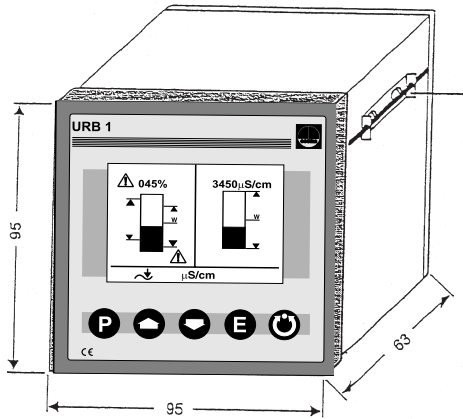
**Masse/Dimensions**

**NRS 1-40b, NRS 1-41b, NRS 1-42b, NRR 2-40b, NRS 2-40b, LRR 1-40**



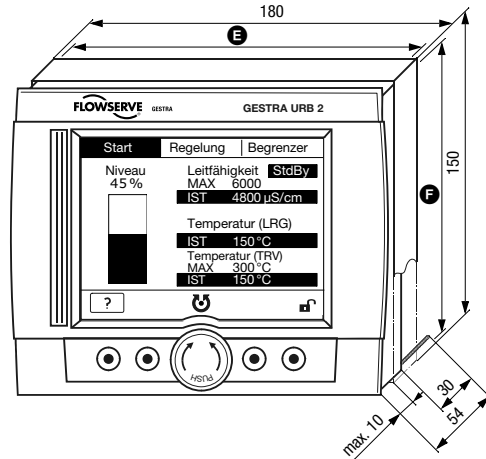
**URB 1e**

MAX 55°C  
 %  
 MAX 95%  
 IP 54  
 CE



**URB 2e**

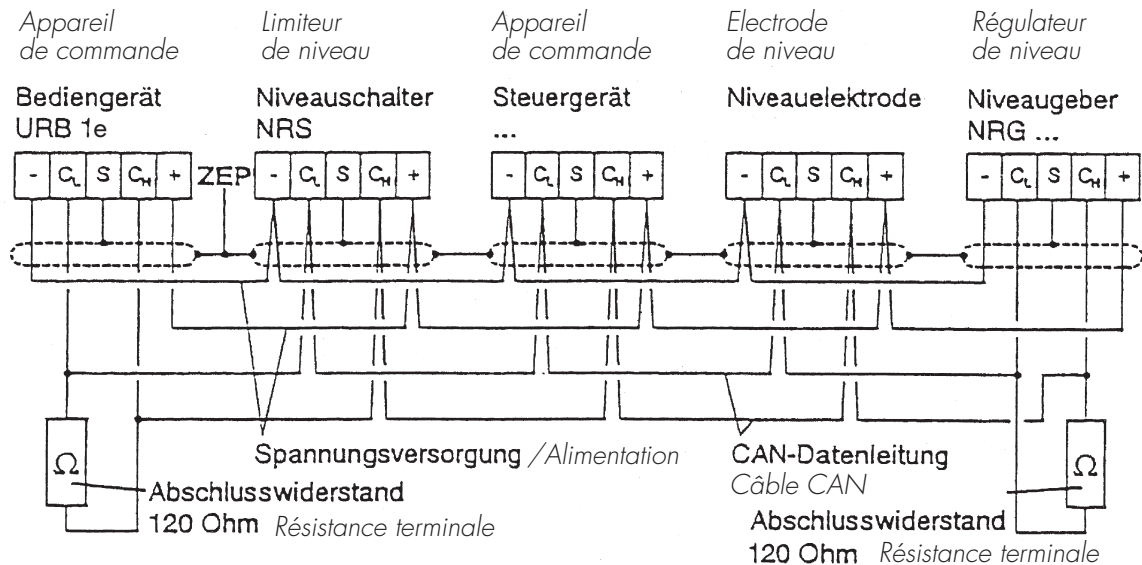
MAX 55°C  
 %  
 MAX 55%  
 IP 54  
 CE



<b>E</b>	<b>F</b>
[mm]	[mm]
174	145

Segmentlänge [m] Longueur des segments [m]	Paarzahl und Leitungsquerschnitt [mm²] Nombre des paires et section du câble [mm²]
bis/à 300	2x2x0,34
300 bis/à 600	2x2x0,5
600 bis/à 1000	2x2x0,75

### Anschlussplan



- Unbedingt Bus-Kabel verwenden
- Busverbindung unbedingt in Linie und nicht in Stern verdrahten
- Abschlusswiderstände 120  $\Omega$  am ersten und letzten Gerät einsetzen
- Alle Node-ID's sind werkseitig eingestellt. Korrekturen nur erforderlich, wenn mehrere Geräte gleichen Typs im Bus betrieben werden
- Bei der Wassermangelsicherung muss die 2. Elektrode immer eingestellt werden
- Relaiskontakte der Niveauschalter für Wassermangel (NRS 1-40b) und Hochwasseralarm (NRS 1-41b) müssen immer die ersten Kontakte im Stromkreis sein
- Klemme N1 muss immer angeschlossen werden
- Polarität bei der Spannungsversorgung +/- und der Datenleitung C<sub>L</sub> und C<sub>H</sub> beachten
- Blinken der 3. LED am NRS 1-40b kann auf nicht ordnungsgemässen Anschluss der Schirme an den zentralen Erdungspunkte ZEP hinweisen
- Evtl. HF Entstörung der Spannungsversorgung
- Evtl. HF Entstörung des CAN-Buskabels
- Il est indispensable d'utiliser des câbles Bus
- La connection Bus doit impérativement se faire en ligne et non en étoile
- Les résistances 120  $\Omega$  sont à placer sur le premier et le dernier appareil
- Toutes les identifications Node sont ajustées à l'usine. Des corrections sont uniquement nécessaire si vous utilisez plusieurs appareils du même type sur le Bus
- La 2<sup>e</sup> électrode du niveau bas doit toujours être ajustée
- Les contacts de relais pour niveau trop bas (NRS 1-40b) et alarme niveau trop haut (NRS 1-41b) doivent toujours être les premiers raccordés dans le circuit
- La borne N1 doit toujours être raccordée
- Faire attention à polarité +/- d'alimentation en courant et au câble de transmission C<sub>L</sub> et C<sub>H</sub>
- Quand le 3<sup>e</sup> LED de l'NRS 1-40b clignote il est possible que le raccord du blindage à la prise de terre ZEP n'est pas correct
- Evtl. antiparasitage HF de l'alimentation
- Evtl. antiparasitage HF du câble de transmission CAN